Katazka

TABIRA *MENDIZALE TALDEA* GOIENKALEA, 8 · TELF. 681 34 32 · 48200 DURANGO

N.º 88 **2 - 1991**

Ordesa

LIBROS y DISCOS

MAKALLAU ETXEA

ESPECIALIDAD EN REMOJO Y DESMIGADO

DURANGO C/ Barria, 23 ☎ 681 52 28

El Portico

Droguería, Perfumería

Telf.: 681 02 39 DURANGO

Deportes

AITOR KIROLAK

PRECIOS ESPECIALES A TODO SOCIO
EN TODO ARTICULO DEPORTIVO

Sol ARGAZKILARIAK

DURANGO'N

REPORTAJES Y VIDEO DE:
Bodas, Industriales y
Material Fotográfico, etc.

CONSULTAS Y RESERVAS en:
Zumalacárregui, 14 - Telf. 681 00 41

FLORISTERIA-LORATEGIA

Bekoa

DIPLOMADO EN ARTE FLORAL

San Ignacio Auzonea, 1 - B
Telf.: 681 24 01 - DURANGO

gure
giroa
ALPINO
TABERNA

Elbarbus

- VIAJES NACIONALES E INTERNACIONALES
- TRASLADOS DE EMPRESAS Y COLEGIOS
- EXCURSIONES, ETC.

Isasi, 20-bajo - Telfs. 701620 - 111733
Apdo. 361 - 20600 EIBAR (Guipúzcoa)
ERMUA - Teléfono 175338

Julen Gorrochategui Martínez

KINESITERAPEUTA
FISIOTERAPEUTA
REHABILITACION DEPORTIVA
I.M.Q. . LAGUN ARO

Fray Juan de Zumarraga, 4 - 1.º izqda.
Telf.: 681 68 78 DURANGO

Etxebarri

Ambiente acogedor
para 200 personas

E R R E T E G I
A S A D O R

Plaza San Juan, 1 - 48291 Axpe-Marzana
ATXONDO-BIZKAIA - Tel. (94) 658 30 42

EDITORIALEA EDITORIAL

"KATAZKA, ¿quién no lo ha oído nombrar?, lo hemos cruzado multitud de veces en nuestras salidas a Mugarra y Aramotz, más no es esto lo que nos ha inducido a denominar así a nuestra revista.

A lo largo de la vida de nuestro Club, han pasado hombres que han coronado cumbres, realizado travesías, escaladas, puesto su trabajo manual, etc. para lograr que el ALPINO TABIRA sea algo más que un Club normal entre las sociedades de montaña. Es a todos estos hombres que se fueron, y a los aún perduramos a quienes va dirigido el nombre de nuestra revista, en testimonio de sus desinteresados esfuerzos, pues como sabeis, KATAZKA significa esfuerzo grande".

Modu honetara hasten zen duela 15 urte aldizkari honen abiapuntua. Urte hauen buruan emandako garapen osoa gainbegiratuz gero, ondorioren batzu atera ditzakegu: lehena, itxura mailan gero eta hobeto kaleratu dela, bai barnekaldean zein azalean. Edukiari buruz ni neu zorrotzagoa izango nintzateke, garai batzutan "ahal dena" sartzen dela ematen baitu. Hala ere, azken epe honetan jauzi kualitatiboa susma dezakegu, taldearen sail desberdinak taiatuta isladatu nahiz.

Une honetan euskarazko nahiz hurrengo asteetan egingo diren ekintzen artikuluek daukate lehentasuna.

Etorkizunari begira, komenigarri deritzot sail desberdinetako (eskalada, goi mendia, skia, etabeko) bazkide talde bakoitzak aldiko arduradunari informazioa pasatzea argitaratua izan dadin, argazkiekin ahal dela.

Eta amaitu nahi nuke orain dela 15 urte bezala:

De esta manera comenzaba hace 15 años la andadura de esta revista. Si ojeamos todo el proceso al cabo de estos años podemos sacar varias conclusiones: la primera, que ha habido una continuada mejora en la presentación, tanto en la portada como en interiores. Respecto al contenido, yo sería más crítico, debido a que en determinadas épocas da la sensación de que se incluye "lo que se puede". De todas formas, en esta última etapa podemos apreciar un salto cualitativo, intentando reflejar las diferentes secciones de este club ordenadamente.

En este momento tienen preferencia los artículos en euskara y las actividades a realizar.

Quizás en el futuro convenga que cada grupo de socios interesados en un aspecto (escalada, alta montaña, mendikleta, etc.) facilite la información al encargado de turno para que sea publicada, a poder ser con fotografías.

Y quisiera terminar como hace 15 años:

"Solo me queda por desear que KATAZKA no muera sino que lo tomemos como una cosa íntima y cada número con la colaboración de todos supere al anterior" ■

24 ORDUKO MARTXA

Batzar eta prestaketa ugariren ostean, heldu egin zen itxarondako eguna, Maiatzaren 25a, arratsaldeko 3rak, 83 "basapizti" askatuak izateko irrikian daude Altsatsun, dena aurretik eramateko prest. Hurrengo eguneko hauteskunde zein lan arazorengatik partaidetza murrizten da, baina ibiltarien kalitatea apartekoa daukagu, superra darabilten zilindrada handiko motordun korrikalariengandik xumeenganaino, denak helburu bakarrekin hasten dira, 24 orduak betetzea kanpoan geldítzeke.

Lehen kontrolean (S. Adrianen) multzo handienak kalkulatutako denboran baino arinago gauzatu du, zertxobait jan (tamatea, meloia, fruitu sikuak...) eta jarraitzen dute.

Urteagainen (2. kontrolean) gauzak aldatu dira dagoeneko, gaua izanez azken atalean galtzeren bat gertatu da. Mediku eta masaiaren lana hasten da nabaritzen, zeinei partaide askoren eskerrak eskeintzen dizkiedan, Udala eta Urkiolan emandako "ferekengatik" batez ere. Halaber, Leunganen banaturiko urak bat baino gehiago suspertu zuen.

Azkenez Azoka enparantza, 15 pertsona gutxienezko denbora baino lehenago, eta 3 gehienezkotik kanpo, guztira 53 ibiltari helmugan, ederki izerdituta gainera.

Laburpenez, ekintza arrakastatsua, baina gairen batzutan hobetu beharko da, hala nola, zenbait lekutako markateta (gauekoetan bereziki) eta hainbat elikagairen gehiketa (adibidez, arroz-goxokiak berehala desagertu ziren).

Beste urte batetara arte.

Tras multitud de reuniones y preparativos, llegó el día señalado, 25 de mayo, 3 de la tarde, 83 "fieras" están esperando impacientes en Altsatsu a que se les suelte, a comerse la montaña. El día siguiente (elecciones) y motivos de trabajo impiden que el número de participantes sea mayor, pero la calidad de los andarines es magnífica, desde los "korrikolaris" con motor de gran cilindrada y gasolina super, hasta los más modestos, parten con un único objetivo, aguantar las 24 horas sin abandonar

En el primer control (S. Adrián) el grueso del pelotón va con adelanto respecto al tiempo calculado, se pica algo (tomate, melón, frutos secos,...) y se continúa.

Ya en Urteagain (2.º control) las cosas han cambiado, es de noche y en la última parte ha habido algún que otro despiste. Se empieza a notar la labor del médico y los masajistas, a los cuales les remito el agradecimiento expreso de muchos participantes, sobre todo por sus "caricias" en Udala y Urkiola. Asímismo, el agua que se repartió en Leungane le supo a más de uno a gloria.

Por fin la plaza del mercado, 15 personas antes del tiempo mínimo y 3 fuera del máximo, en total 53 marchosos que aunque sudorosos llegan al punto final del trayecto.

En resumen, éxito en el evento, pero habrá que mejorar algunas cuestiones, es decir, el marcaje en algunos sitios (sobre todo nocturnos) y ampliar algunas dietas (por ejemplo, los pastelitos de arroz desaparecieron inmediatamente).

Hasta otro año. ■

Joserra BASAGUREN

Cuando hablamos de visitar los Picos de Europa surgen en nuestras mentes las actividades variadas que se pueden realizar a través de este macizo calcáreo. Es decir, escaladas, cumbres y travesías. Así pues, en la próxima salida del 22 y 23 de Junio programado por el T**ABIRA M. T.,** afortunadamente, esperamos poner en práctica todo lo mencionado.

Las últimas actividades que practicamos, en lo que se refiere a escalada, fueron la Norte del **NARANJO** de **BULNES, el ESPOLON de los FRANCESES** y **la SUR de HORCADOS ROJOS.**

En cuanto a cumbres, coronamos varias de ellas a través de todo el macizo.

En travesías, una muy larga, desde el Puerto de **PANDETRAVE** pasando por el macizo central hasta **ARENAS de CABRALES** y entre otras la integral a la **Ruta del CARES.**

Para nuestra próxima andadura por los Picos, hemos elegido para escalar, **el Espolón del Pico Santa Ana** y la **crestería Madejuno-Tirollago,** este recorrido compuesto de tramos de escalada y descensos en rápel, constituye una de las cresterías más atractivas de los Picos de Europa.

En cumbres hemos elegido el **Pico de la PADIORNA y PEÑA VIEJA,** y en travesía de a pie un recorrido de gran belleza, largo pero llevadero, dividido en dos etapas, desde **Fuente Dé** a **Sotre**s y de **Sotres** pasando

CABAÑA VERONICA - PICO DE SANTA ANA Y PEÑA VIEJA

por **Tresviso** al **Desfiladero de la Hermida.**

El resumen detallado de esta numerosa expedición es como sigue... madrugaremos en la mañana del sábado día 22 de Junio y desde la Plaza de **EZKURDI** de Durango partiremos hacia los Picos de Europa, parando para el amarretako en el entrañable pueblo costero de **San Vicente de la Barquera**, seguimos y después de atravesar el **Desfiladero de la Hermida,** con increibles perspectivas, llegaremos a **POTES,** (capital de los Picos de Europa) nos apearemos de nuevo para adquirir algún recuerdo del valle, provisiones de víveres, etc. y en un corto recorrido llegaremos al final del viaje, es decir a **Fuente Dé.** Es aquí donde de verdad comienza la aventura, cada uno con su correspondiente equipo montaremos en el TELEFERICO para salvar un impresionante desnivel, una vez arriba mientras esperamos al resto del grupo disfrutaremos desde el balcón instalado allí, un panorama insólito. Aquí nos dividiremos en tres grupos, escaladores, montañeros y andantes.

Los escaladores partirán hacia las montañas para cobijarse en las cuevas donde pasaran la noche del sábado y así estar más cerca de las paredes de escalada. También existe la posibilidad de pernoctar en **CABAÑA VERONICA,** si disponde de plazas, en la compañía de un héroe de la montaña, que es el chico que lo guarda durante los días que comprende todo un calendario, comunicándose con los valles y pueblos a gran distancia a través de las ondas, incluso a altas horas de la noche, es más desde el Duranguesado en varias ocasiones hemos conectado con dicha CABAÑA.

Los que pretenden subir a las montañas, acamparán en tiendas de campaña en las inmediaciones del **JOU de LLOROZA,** a 1.870 mts. aproximadamente en las cercanías del Teleférico. Después de montar el campamento, tendrán la posibilidad de ascender al **PICO de la PADIORNA** de 2.319 mts.

Para el Domingo 23 el plato fuerte, la ascensión a **PEÑA VIEJA** de 2.613 mts. en el caso de especificar al detalle de todo el panorama que se divisa desde esta cumbre ocuparíamos demasiado espacio en la revista, a grandes rasgos lo que más destaca, son las campas de **ALIVA,** el horizonte del **Mar CANTABRICO, el NARANJO de BULNES, TORRECERREDO** la máxima eminencia de los Picos de Europa y en la lejanía la desafiante altivez de **PEÑA SANTA de CASTILLA.** Los que lleguen a esta cima tendrán el privilegio de además de disfrutar en su ascensión, el de contemplar las paredes y aristas superadas por los escaladores y a la vez practicamente en su totalidad la travesía trazada para los andantes que es como sigue:

Partiendo de la estación superior del TELEFERICO, y con poco peso a las espaldas ya que se dormirá en el pueblo de **SOTRES,** caminando hacia el Norte, en la **Horcadina de COVARROBRES** siguiendo de frente se atravesarán las campas de **ALIVA** llegando así a las **Vegas de Sotres,** (poblado de pastores) siguiendo siempre el curso del Río **DUJE,** advertimos que no es aconsejable provisionar agua a lo largo de este río, y no entendemos que autoridades competentes del lugar no señalicen la falta de potabilidad ó el rechazo a sorber estas aguas ya que este recorrido es transitado por miles de personas de varios países, con el consiguiente riesgo de contaminarse por diversas causas. Seguimos andando y una vez en los invernales de **CABAO** y tras un pequeño repecho se

EL PUEBLO DE SOTRES - ALTURA 1.050 Mts.

llega a **SOTRES,** al pueblo más alto de los Picos, que es donde se pasará la noche, el tiempo invertido aproximado, cinco horas.

El Domingo, desayunando en **SOTRES** se partirá para la aldea de **TRESVISO** y continuar hasta **URDON,** así se conocerá uno de los itinerarios excursionistas más clásicos de los Picos de Europa, el descenso desde **TRESVISO a URDON,** es la parte más atractiva de la ruta, el trazado de la senda es increiblemente aéreo en algunos tramos, **el BALCON de PILATOS y la BARGONA,** son puntos colgados sobre un impresionante vacío.

Y en un tiempo de unas cinco horas se llegará al final del trayecto, es decir, al **DESFILADERO de la HERMIDA,** que es donde nos reuniremos de nuevo después de dos días esparcidos por las entrañas de las montañas y que en el regreso a nuestros hogares sentiremos la añoranza de lo vivido y el deseo de volver a los **PICOS de EURO-PA.**■

EXCURSION A LA SIERRA DE GUARA

Wolpi

La salida programada a GUARA se sale de la línea clásica del montañismo y se enmarca dentro de la tendencia actual, tan en auge, de actividades realizadas "en la montaña", como son el mountain bike, parapente, cañoning, esquí, kayak, etc. Al descubrir el descenso de cañones (año 85, Katazka n.º 68) apareció algo sobre los chapoteos en **Guara**. La gente fue rápidamente conociendo el asunto y el lugar, y en revistas especializadas se escribió bastante, apareciendo libros y se creó material específico para la actividad. Los pueblos de la zona que habían sido abandonados, han visto volver la vida a sus viejas casas (no a sus campos) para subsistir, con fines recreativos o relajantes, excepción hecha de los petroleros (quienes con sus pistas han arañado la geografía) y nosotros, los excursionistas, con lo que conllevamos de impacto, jodemos bastante. Ojo con la masa (sobre todo de gabachos) que acudimos. Y al loro, porque en unos años nos cargamos el paraje.

El día 25, salimos a las 7'30 y recorridos los 400 km. llegaremos a primera hora de la tarde al **camping de Colungo,** a orillas del **río Vero,** se prevee calorazo, fuerte baño, instalarnos y después de colocadas las tiendas subiremos a **Alquezar** en bus a 4 km. Pueblo de unos 300 habitantes, que está viendo modificada su actividad y economía debido a la avalancha de visitantes. Núcleo de población importante hacia el siglo XV (2.500 habitantes) cuya principal actividad consistía en fabricar alpargatas para los frailes del convento, los cuales

a su vez las vendían en Francia sacando un buen beneficio en dicha operación. Muestra intacta del mudéjar aragonés, nombrado conjunto histórico artístico, merece la pena visitar.

El viernes 26, el bus nos llevará a la cabecera del **Cañón del Vero**, que lo recorreremos en unos 12 km. hasta el puente junto al camping. Sin entrar en detalles del maravilloso recorrido, diremos que hay que nadar cuatro pozas de 20 a 30 metros. Se tarda todo lo que uno quiera (sobre 3 horas de tiempo base). Cuanto más tardes, mejor lo pasas, tumbado al sol en las playitas, trepando pequeñas rocas sobre el agua, e introduciéndote por cuevas con mogollón de peces. Si bajas pronto, andarás en el camping peleando con los mosquitos, o sea que andar despacio y descrubrir cada uno "su recorrido". No andar llevando ropas de neopreno y cosas especiales, es un compromiso pedirlas porque hay riesgo de romper, sobre todo por las rodillas. Sinceramente, para este paseo no hacen falta, en verano. Bañador, camiseta y botas o zapatillas que ajusten bien (de todas maneras se llenarán de piedras). El que quiera sacar fotos que se haga con un bidón de boca ancha, de los de aceitunas, meter allí máquina y material, y a su vez el bidón en una mochila vieja. Hará de flotador.

El sábado 27 iremos a **Rodellar,** pueblito que ha revivido. Se instalaron los franceses, pusieron un camping muy elemental y se forman hileras de coches aparcados, de 2 y 3 km. Este lugar es el reino de las aguas, confluyen los mayores ríos y cañones. El personal que acuda viene en plan más "técnico" y menos dominguero. Creo que con el autobús iremos rompiendo.

RIO VERO

Si algunos tienen intención de hacer **Mascún,** trataremos el horario. Otros cañones serían inviables por su longitud, teniéndo en cuenta que el viaje va más turístico para la mayoría.

Los ríos seguirán fluyendo allí para el que quiera volver. Bajaremos por el viejo camino hasta la surgencia llamada **Fuente Mascún**, allí proponemos dos alternativas. Una remontar el curso del dío, probablemente seco, hasta el sumidero donde se oculta, y que coincide con el final del tramo que debe descenderse utilizando cuerdas. La otra opción consiste en remontar la ladera derecha del río por el viejo camino que conducía a **Otín** (también abandonado) llamado **Camino de Turmo,** pasar sobre el bajo **cañón de Mascún**, por encima de curiosas formaciones calizas que reciben nombres como **La Ciudadela, Cuca de Bellosta** y **el Puntarrón,** para descender al cauce y en **El Beso,** juntarse con el itinerario antes citado y volver por el cauce (sobre 4 horas). Volver al camping y el domingo recoger el campo, y de vuelta en **Ayerbe,** desviarnos al **Castillo de Loarre,** siglo XII. Espadas y caballos, alucine a tope, tan bien conservado que ni tan siquiera ha sido necesario restaurarlo, solo acondicionar. Hay buena fuente y pinos. Allí mismo, comer, tomar café en **Ayerbe** y pasando por **Riglos** y el **pantano de La Peña,** a casa. ■

MASCUN INFERIOR

PAISAJES PIRENAICOS EN LOS SELLOS

V. J.

Viendo hace unos días, en el calendario de actividades del Alpino, me fijé en la salida al circo de **Gavarnie**, y recordé que no hace mucho los correos franceses, había dedicado un sello a este bello rincón de los Pirineos.

Dada mi afición a la Filatelia, decidí investigar cuántos sellos habían dedicado los correos españoles, a los maravillosos paisajes de los Pirineos y a los pueblos situados en tan bellos parajes. Y he aquí lo hallado en el Catálogo Oficial de Correos:

AÑO	N.º en catálogo	Descripción
1966	1726	Valle de Bohi (Lérida)
1966	1727	Torla (Huesca)
1971	2053	Cruz de Roncesvalles (Navarra)
1975	2297	Monasterio San Juan de la Peña (Huesca)
1975	2298	Monasterio San Juan de la Peña (Huesca)
1975	2299	Monasterio San Juan de la Peña (Huesca)
1977	2414	Parque Nacional de Ordesa (Huesca)
1983	2725	Llivia (Gerona)
1987	2913	XXV Festival de los Pirineos. Jaca (Huesca)

Como se observa la relación es demasiado corta, si , dada la cantidad de bellezas que albergan los Pirineos, la comparamos con los más de 3.000 sellos sacados por los correos españoles hasta la actualidad.

Es más que probable que haya omitido algún ejemplar, pero es tarea de los aficionados a la filatelia, sobre todo en su vertiente temática el completarla.

También han quedado fuera de esta relación otros posibles ejemplares, como los dedicados a flora, fauna, escudos, trajes provinciales, que completarían algo más la visión que de los Pirineos nos pueden ofrecer los sellos; la cual se completaría a su vez con los ejemplares que Francia y Andorra les han dedicado ■

ARLABAN MENDATEA - ARRASATE

Alberto Errazti

- Oraingo honetan aurkezten dizuedan zeharkaldia Durangaldetik nahiko hurbil kokatzen zaigu, baina garraiobideak ez dira batere errazak. Horrexegatik burutu genuen bi kotxez baliaturik.
- Arlaban mendatea Arrasatetik Gasteizerako bidean topa dezakezue, Dorletako Ama Birjinaren iruditik kilometro t'erdira gutxi gora behera.
- Ibilbidearen norabide orokorrak hauexek lirateke: Arlaban-Jarindo (iparmendebaldera), Jarindo-Kurtzeta (iparraldera), Kurtzeta-Asentziomendi (ekialdera), Asentziomendi-Murugain (iparraldera), Murugain-Arrasate (ekialdera).

ORDUTEGIA

0 00' - Arlaban mendatea (587) - Igon zaitezte goiko tabernara.

0 05' - Gatzaga gain (621) - Jatetxe parean, ezkerraldetik sortzen den lurrezko aldaiari segitu. Marra zuri-gorriak.

0 13' - Txabola, mahaiak eta iturria beheratxoago, aldaitik edo zuzen joz aurrera daiteke.

0 22' - Bidartea - Utziozue ezkerrekoari. Tarte honetan bidea deserosoagoa da harriengantik.

0 32' - Elektrik-harien azpitik pasatuta, lehenengo pinudia agertzen zaigu (orain arte pagoak gehien bat).

0 37' - Bidebanatzea - Ezkerretatik abiatu eta jaisten hasi baino lehen alboko tontorrera igon.

0 40' - MAROTO (864) - Buzoi erdoildua (izenik ez).
Itzul zaitezte lehengo aldaira.

0 43' - Bertara heltzean, jarraiozue IM-ko norabidez.

0 49' - Tuia eta Lawson altzifresen artean aldamenetara aldairen batzu baztertuta gero, irabaz ezazue tontorra burdinari-hesi baten albotik hasiz.

1 05' - JARINDO (896) - Erpin Geodesikoa - Buzoia: Aizkora, 1980koa.
Kontuz!!! Bazter itzazue ezkerretara zuzendutako marra zuri-gorriak eskubitakoei segituz.

1 09' - Aldaia berrartzerakoan, laritz ederrak ikus ditzakezue. Aldapa zorroztu egiten da, beherantz.

1 22' - Urgordailua - Bota aurrerantz!

1 27' - Txabola - Bidetik 40 mt. ingurutara hesiz mugatua (urkiak eta goroztiak).

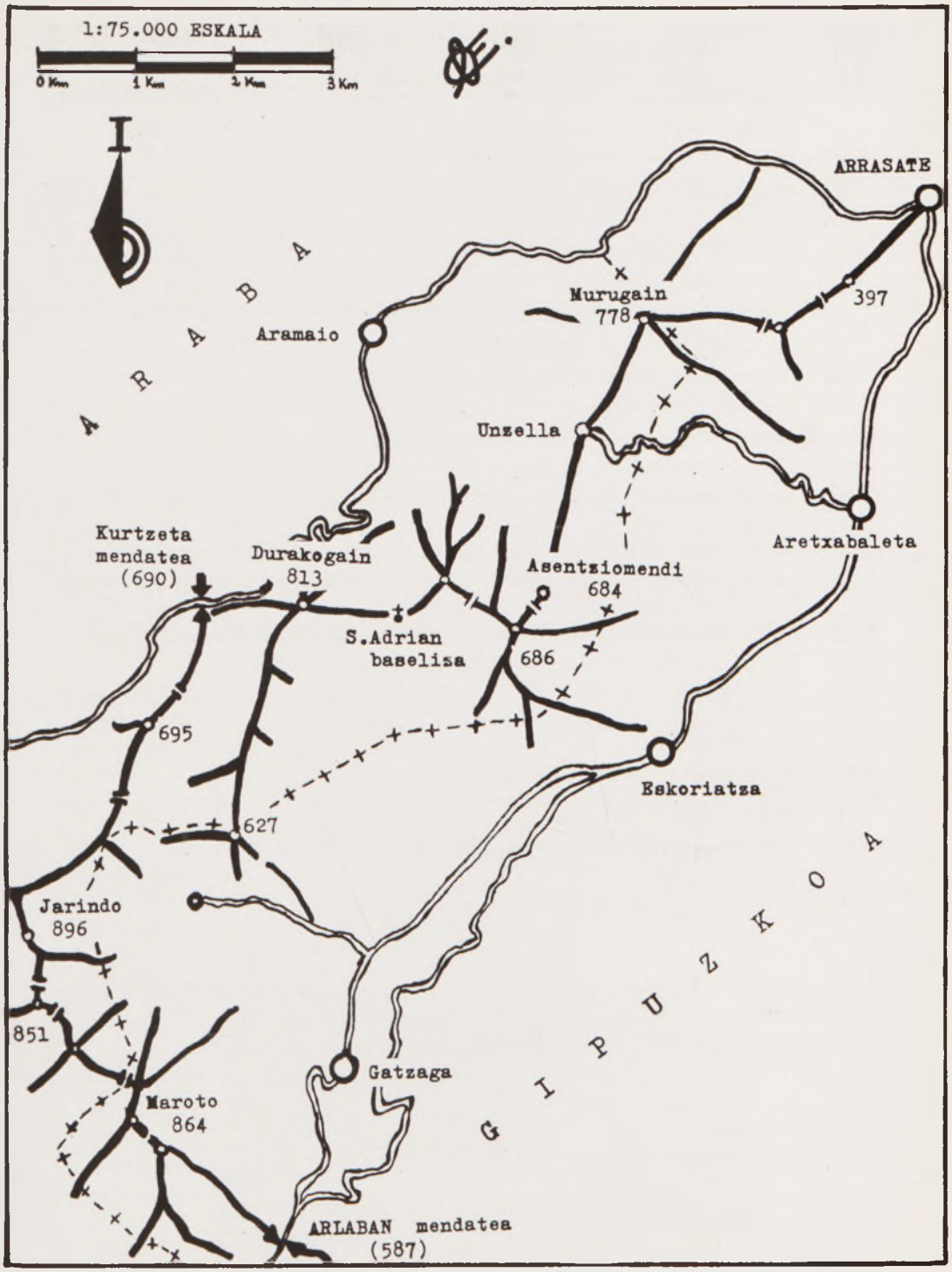
1 34' - Mugarria (A-14) - 100 mt. aurrerago hesiz itxitako beste txabola bat.

1 53' - Hirugarren txabola topatuko duzue bidertzean.

2 06' - Kurtzeta mendatea (690) - Begiratokia baino lehenago bi aukera:
1 - Aurreko muinoa eskumatako aldaitik hasi eta 10'tara artez igon.
2 - Aurreko muinoa ezkerretatik hasi (errepideko seinalearen albotik) eta kordaletik garaitu.

2 21' - DURAKOGAIN (813) - Erpin Geodesikoa - Buzoi erdoildua: 53/5/17.
- Bi jaiotza: 1) kontagailu baten barruan.
2) Bancobao - 1980. Plaka.

Kordalari eutsi, (E)-rantz.


1:75.000 ESKALA
0 Km
1 Km
2 Km
3 Km
ARRASATE
Murugain
778
397
Aramaio
A R A B A
Unzella
Kurtzeta
mendatea
(690)
Durakogain
813
Asentziomendi
684
Aretxabaleta
S.Adrian
baselisa
686
695
Eskoriatza
627
Jarindo
896
G I P U Z K O A
851
Gatzaga
Maroto
864
ARLABAN mendatea
(587)

2 31' - S. Adrian baseliza - Inguruan pago eta urki ugari. Ez jo aterpera. Norabide orokorra aurreko pinuzko mendi bien artera zuzenduko litzateke, zidor batetik zehar.

2 46' - Iturria - Bertaratzerakoan, eskubitako muinora abiatu.

2 52' - ASENTZIOMENDI (684) - Gurutze handia gainaldean.
Itzul zaitezte iturrira eta ekiozue lehengo aldaiari.

3 01' - Bidegurutze anitza - Beheko txabolara jaitsi (4'), non eskumatatik auzoratuko zareten.

3 13' - Unzella (481) - Errepidea gurutzatuta, elizaren alboko asfaltozko bidetik igoten hasi.

3 18' - Santutxua - Utziezue ezkerralderako marra zuri-gorriei, asfaltotik jarraituz.

3 20' - Jo ezazue ezkerreko lurrezko aldaian zehar.

3 24' - Bideak zig-zag handia egingo dizue eskumatatik hasita.

3 31' - Burdinari-hesia - Eskubitatik jo pinudi, gero pagadi eta azkenez artadiaren erditik, metroak irabaziz.

3 42' - Leposka - Tontorrera zaitezte.

3 49' - MURUGAIN (778) - Bi buzoi: bata, erdoildua, bestea 1980koa.
- Jaiotza (gurutz azpian) - Errepikagailua.
- Gurutzea: *"U.D.A. S. Jorge / Murugaiñ 775 neurkin / gurutzerik ez balitz / euskal galuretan / A zer bizi eziña / gaurko egunetan / Agur gurutze santu / Muru gaiñ onetan / U.D.A. 4/6/1950.*

Errepikagailurako bidetik jaitsi (tarteka zidorrak, nahi izanez gero).

4 05' - Bidea utzi eta ezkerreko pagadi erditik beheko baserrira zuzendu.

4 09' - Naparrena baserria - Iturri aldamenean asfaltoa gurutzatu eta mendilerroan zeharkako aldaiari segitu (1go muinoa eskumatatik inguratu, eta 2. nahiz 3.a ezkerretatik, aldai ugari alboratuz).

4 25' - Lepoa (359) - 3. muino aurrekoa.

4 35' - Kooperatiben gaineko baserria.

4 42' - ARRASATE-Lauaxeta etxea eta **Lagunaro**ra sartzeko atea. ■

SAN ADRIAN baseliza

Begirale Zorrotza - El Observador Avispado

1. Nola deitzen da argazkian agertzen den horma?
¿Cómo se denomina la pared que aparece en la foto?

2. Zein lekutan kokatzen da aipatutako pareta?
¿En qué lugar se situa dicha pared?

CIRCUITO DEL DURANGUESADO (5.ª Etapa) KANPAZAR-DURANGO

Javier Zengotitabengoa

9'30 h. **Kanpazar.** Salimos por carretera dir. a Elgeta. A pocos metros cogemos un sendero a la derecha que sube en dir. N. y señalizado con pinturas entre hayas, y más tarde entre pinos, pronto salimos a una zona despejada y seguimos la dir. de unos postes de cerradura, ya en el alto en un crucero, cogemos la pista de la izq.

10'00 h. A unos metros a la izq. de la pista dejamos **TRANPALUARRIKO-TUMULUA** (Metal Garaiko Hilobia).

10'05 h. Carretera Kanpazar - Elgeta seguimos a la der.

10'15 h. Cogemos una pista a la izq. junto a un tablero señalizado (G.R.) y siguiendo unas pinturas, poco después dejamos a la izq. el caserío **Sagasta** (Angiozar).

10'35 h. Pasamos por el mugarri **Elgeta-Bergara.** Dos baserritarras que se encontraban allí, nos dicen que también divide Bizkaia con Gipuzkoa. A pocos metros cogemos una pista a la izq. dir. N.

10'55 h. **Intxorta (737).** Poco antes hemos dejado una fuente un poco escondida a la der. Ahora descendemos dir. N.O.

11'20 h. Cruzamos la carretera **Elorrio-Elgeta** en dir. N. Poco después en un crucero dejamos la **Ermita de San Román**, seguimos la pista de la izq. dir. O.

11'35 h. Dejamos la pista y cogemos otra a la der. y por un sendero que sube a la izq. en corto pero fuerte desnivel estamos en la cima.

11'45 h. **Erdella (678).** Descendemos dir. O. Poco después en el **collado de Txaboleta,** tras dejar una fuente a la izq. seguimos la pista de frente. Más tarde salimos a otra pista y tras seguir unos metros a la der., cogemos un sendero a la izq. señalizado con pinturas y bastante pendiente.

12'15 h. **Santa Marina Zar (675).** Descendemos al N. hasta salir a una pista y tras seguir unos metros a la der. cogemos un sendero a la izq. entre pinares.

12'35 h. Dejamos una pista que baja a **Zaldibar** y cogemos otra al N.O. para salir al camino que viene de **Eitzaga al alto de Areitio.** Seguimos en esta dir.

13'00 h. **Santa Mañe.** En el **alto de Areitio,** cruzamos el puente sobre la carretera **Bilbo-Donostia.** Seguimos una pista a la der. dejando a la izq. el caserío **Azkardei.**

13'10 h. Salimos a la carretera **Berriz-Areitio** junto al caserío **Iruatxeta** seguimos a la izq.

13'20 h. **San Trokaz.** En el **alto de las Planchas,** cogemos por su der. una pista dir. N. y a 100 m. un sendero a la izq. señalizado con pinturas dir. N.O. y ya dentro del pinar.

13'30 h. **Ariatzu (487).** Seguimos por toda la loma en la misma dir.

13'45 h. Descendemos por una pista a la der. dir. N.

14'00 h. **Barrio Zengotita** perteneciente al municipio de **Mallabia** y eclesiásticamente a **Berriz.** Su ermita está dedicada a **San Juan Bautista,** pero las fiestas se celebran en Agosto en honor de **San Ramón Nonato** que también se encuentra en la misma ermita junto con **San Pedro Nolasco.** Estamos en la carretera **Markina-Berriz** seguimos en esta dir. A 400 m. dejamos la carretera, para coger a la der. una calzada antigua.

14'10 h. **Oka.** Antiguamente central eléctrica. En una curva muy pronunciada en la carretera antes mencionada, a unos 100 m. cogemos una pista a la der. junto a una fuente.

14'20 h. **Barrio Besoita.** En la carretera que va a **Andikona,** seguimos a la der. en esa dir.

14'50 h. **Andikona.** Con su ermita dedicada a la **Ascensión del Señor,** cogemos la carretera en fortísimo desnivel a la izquierda. A unos 300 m. dejamos la carretera para coger otra a la der. junto a unos caseríos.

15'05 h. Pasamos junto al caserío **Bilbetu** y más tarde dejamos los caseríos **Etxe-Zuri** y **Dukiena.**

15'20 h. Dejamos a la der. la **Ermita de San Pedro-txiki** y salimos poco después a la carretera que viene de **Markina.**

15'35 h. **Matiena,** después de pasar por **San Salvador.**

15'50 h. Durango, fín de travesía y del circuito, y a ver si se anima mucha gente a hacer este circuito de 5 etapas, que estoy seguro les gustará.

¡ANIMO, PUES! ■

HUNGRIA

Tirso Losa

Se está organizando el viaje de verano a Hungría; se partirá de Durango el día primero de Agosto. Se hará una pequeña Visita a **Mónaco** y **Venecia** y, cruzando **Italia** continuaremos viaje hacia **Austria** y visitaremos la ciudad de **GRAZ** (Austria) de 250 mil habitantes, la ciudad más turística de Austria, aparte de Viena su capital. Con la particularidad que el 65% del área de la ciudad, son parques, de hay viene el nombre de "Ciudad Jardin" y "Ciudad Verde" por su centro cruza el río **Mur.**

Hungría, ocupa una superficie de 93.000 Km.2 en plen corazón de Europa, el país limita con Checoslovaquia, Rusia, Rumania, Yugoslavia y Austria. Cuenta con 10 millones y medio de habitantes, la capital del país que se extiende a ambas orillas del **Danubio,** es **Budapest;** esta capital surgió de la unificación, efectuada el año 1873, de tres ciudades: **Buda, Obuda y Pest.**

Budapest, una de las ciudades más interesantes y bonitas de Europa y más concretamente de los llamados Países del Este, ha sobrevivido a numerosas destrucciones y nos muestra una de las imágenes más típicas de las capitales de centro Europa, con el **Danubio** dividiendo la ciudad y en su centro lo más típico, la isla de **Margarita** y todo dominado por la impresionante construcción del **Palacio Real.** Su animada vida con sus "Sardas" típicas y sus cafés sorprende y seduce a los miles de turistas que acuden atraidos por sus encantos artísticos y sus muy famosos baños termales.

Además de la capital, se acampará en el lago **Balaton** en pleno corazón del **Trasdanubio,** con una superficie de 596 Km.2, se extiende de suroeste a noreste alcanzando una longitud de 77 Km. y una anchura de 14 Km. en sus puntos más extremos. La profundidad media es únicamente de 2 a 3 metros. Uno de sus mayores encantos reside en la facilidad con que sus aguas adquieren una temperatura ideal para el baño.

El clima es bastante benigno, en verano la temperatura media de la región oscila entre los 22 y 25 grados C. la temperatura de verano dura desde junio hasta finales de agosto. En invierno, las aguas se suelen helar y se convierte en una de las grandes atracciones de los patinadores. Y una particularidad, no se permite lanchas de motor, todo va a remo o vela. ■

NOTA: Hace falta pasaporte sin necesidad de visado.

¿MOUNTAIN BIKE EN EL ALPINO?

J. M. Q.

Nos hemos visto invadidos, de repente, por una singular modalidad de bicicleta: la bicicleta de montaña.

Desde que en los primeros años setenta, Ritchey, Fisher y Kelly comienzan a desarrollar este tipo de máquina en California, han pasado muchos años hasta que, en 1986 empieza a conocerse en Euskadi, después de haber entrado tímidamente en Europa, hacía los años 81-82.

Aunque ha sido un fenómeno general y gente de todo tipo se ha adherido a esta actividad, en el mundillo montañero, ha tenido una especial incidencia, por otra parte lógica, ya que su medio natural es la montaña y otros espacios abiertos.

El Alpino Tabira, sumándose a esta corriente, ha organizado sendas marchas de Mountain-Bike en los últimos años, pero queriendo llegar más lejos y para dar forma a todas las inquietudes que puedan sentir sus socios en esta nueva actividad, se ha creado una Sección ó Vocalía que coordine y desarrolle actividades a nivel de club. La llamaremos **"MENDIKLETA"**

En ello estamos actualmente. Para comenzar no tenemos grandes pretensiones. Queremos organizar una salida mensual, en recorridos no muy complicados y que, siempre que se pueda, tengan como objetivo, ascensión a una cumbre.

Más adelante, según vayamos adquiriendo experiencia y aumentando el número de participantes, podemos plantearnos otros objetivos y ampliar, nuevas metas.

Trataremos de aprovechar la aparición periódica de Katazka, que este mes de mayo cumple 15 años, para exponer nuestras actividades ó publicar los itinerarios que resulten más interesantes.

Podemos decir, que hoy nos encontremos en el kilómetro cero, pero recorreremos muchos más con la bicicleta y con ilusión.

PROXIMAS SALIDAS:

Mayo: Durango, Nevera, Sta. Lucía, Mugarrikolanda, (Mugarra), Mañaria, Durango.

Junio: Durango, Urkiola, Saibigain, Iturrioz, Balzola, Iñungan, Mañaria, Durango.

Julio: Durango, Atxarte, Intxalde, Astxiki, Txakurzulo, Mañaria y Durango.

SALIDAS REALIZADAS:

Enero: Durango, Atxarte, Urkiola, Urkiolamendi, Durango.

Febrero: Durango, Atxarte, Urkiola, Saibigain, Alto de Dima, Otxandio, Urkiola, Durango.

Marzo: Durango, Mendiola, Sagasta, Axpe-Marzana, Besaide, Arrazola, Sagasta, Durango.

Abril: Durango, Oiz, Zengotitagane, Collado Sarrimendi, Garai, Durango. ■

PEREGRINACION AL CERVINO

Dos Peregrinos

"CERVINO, UNA PEREGRINACION"

- ...ehhh... ¿Qué hora es?...

- uhmm... las dos menos diez...

- bueno ...todavía tengo esperanzas en el día de mañana.

- ¡Ja! ¡Duermete!

Los pequeños copos de nieve caen sobre nuestros sacos de dormir. Allí, en el frío del vivac soñamos con el calor del refugio, a escasos cien metros. Como casi siempre, duermo mal, preocupado por el día después. Tengo una extraña pesadilla... entre la niebla de la noche se abre paso una especie de peregrinación religiosa sacada de las profundidades de la Edad Media; siluetas que se mueven entre las sombras rompen la oscuridad con la luz de sus antorchas llevando en sus manos bastones metálicos que cortan, con su ruido, el silencio de la montaña... sudo dentro del saco, estoy a punto de gritar cuando algo me zarandea con fuerza...

- ¡Venga, despierta!

- ...¿Ha dejado de nevar?

- Sí, está despejado... vamos para arriba.

Entre las rafajas de niebla distinguimos la arista bastante limpia. Desayunamos ocultos de la luna cuando a mis espaldas oigo ruidos metálicos, giro la cabeza y por un momento pienso que mi pesadilla se ha hecho realidad... Una larga hilera de luces se pierde en la niebla... como una peregrinación... como en mi sueño...

- Llevan más de dos horas pasando, no te

has enterado, estabas dormido.

- Si... me he enterado... ¿No te parece una procesión medieval?

Me mira y comienza a tararear una marcha fúnebre. Son las cinco de la mañana y reimos a carcajada limpia.

Nos unimos a la multitud de peregrinos; caminamos hacia la noche... de los tiempos. Tenemos la sensación de ser guiados por el camino de las estrellas a un lugar santo, en busca de no sabemos cual paraiso perdido...¿hacia una Meca para montañeros...? sentimos participar de una devoción que traspasa fronteras y sin saber la oscura razón que nos impulsa hacia arriba incómodos de participar en lo que se ha convertido en un montaje moderno.

La larga procesión encuentra las primeras dificultades, muchos ceden a la tentación y se retiran. El resto ayudados por nuestra incombustible fe continuamos el camino reconfortados por los primeros rayos del amanecer.

La hilera de peregrinos se estira a lo largo de la ascensión, sudamos por el esfuerzo. A nuestro lado alguien murmura.

- ¡Esto es una mierda puta!

Pasamos junto a una cordada de peregrinos de la Congregación de Alsasua que exhausto imploran:

- ¡Dios de las alturas, damos una prueba de que vamos por buen camino!

Pasa el tiempo y cuando nos encontramos a punto de desfallecer desde lo alto de la arista alguien grita:

- El refugio.

Levantamos la mirada y ante nuestros ojos aparece la respuesta; un cobijo colgado sobre el vacío. Descansamos y curamos nuestras llagas. Antes de salir del refugio rezamos las últimas oraciones y pedimos la fuerza suficiente para vencer las dificultades y tentaciones del camino.

Ascendemos, poco a poco, el tiempo se estira como un chicle; las dificultades en esa parte final crecen, nos sentimos insignificantes ante la grandiosidad de esta naturaleza inhumana que nos rodea.

Nos detenemos ante la arista y todos juntos elevamos nuestras oraciones al Dios de las alturas:

- Señor, en estos momentos de incertidumbre envíanos un milagro que nos ayude a superar esta arista final tan afilada.

Con los ojos cerrados y la cabeza agachada sentimos como el viento a nuestro alrededor empieza a soplar con violencia, por un momento pensamos que vamos a ser lanzados al vacío. Aguantamos. Nadie se mueve. Oramos entre labios.

De pronto el viento se para y un silencio profundo nos invade. Lentamente abrimos los ojos, levantamos la mirada hacia la temida cresta. Nos quedamos atónitos, hemos superado la prueba, comenzamos a gritar de entusiasmo:

- MILAGRO, MILAGRO, MILAGRO...

Unas cuerdas fijas han aparecido ancladas sobre las rocas; nuestra salvación, nos abalanzamos sobre ellas y reforzados en nuestra fe vamos irremisiblemente hacia la cumbre.

Lloro de alegría cuando piso ese lugar sagrado, ese santuario de la montaña. Rápidamente tomamos la bendición de la fotografía, recogemos varias reliquias-piedras de la punta y comenzamos la vuelta al mundo de los mortales.

Contentos y felices de haber rozado las barbas del Dios de las alturas llegamos, por fin, al vivac de donde habíamos iniciado la peregrinación.

- ...ehhh... ¿Qué hora es?

- Las cinco.

- Oye... ¿tú crees en Dios?

- Mierda puta... cada uno se inventa el suyo.

- Estoy pensando pensando... ha sido como un sueño... como una pesadilla...

¡Calla y termina la cerveza! ■

- **Aurreko zenbakian mikologiazko artikulua "ebakia" izan zela eta, Enrique Huertari barkamena eskatuz hasiko dut sail hau. Errua inprentak baino ez zuen izan, neuk egindako azken zuzenketaren ostean gertatu zelarik.**

  Comenzaré este apartado pidiendo disculpas a Enrique Huerta por el "corte" que se produjo en el artículo dedicado a la micología. El error se dió en la imprenta y fue posterior a la última corrección realizada por mí.
  Pero como nunca es tarde para enmendar entuertos, he aquí lo que faltaba:

  "De aquí y a quien interese, se pasaría a profundizar más y más, hasta convertirse en unos verdaderos especialistas en el tema.

  Para que todo ello lo veamos hecho realidad y que Durango cuente con una Sociedad Micológica digna de nuestro pueblo, invito, en nombre de la Directiva del Alpino, a que, todos los aficionados a este apasionante tema, se vayan apuntando con objeto de tratar de ir programando actividades cara a la primavera próxima. ¡Suerte y ánimo en la nueva andadura!"

- **KATAZKAren 15. urtebetetzea dela eta, baten batek aurreko urteetako aleren bat nahi izango balu, eman diezaiola JAVIER MARTINi paper batean hurrengo datuok: Izen-deiturak, bazkide zenbakia, aleen zenbakiak. Geratuz gero, banatu egingo dira eskatzen duten bazkideen artean.**

  Debido al 15 aniversario de KATAZKA, si a alquien le interesa recuperar ejemplares anteriores, que le dé por escrito a JAVIER MARTIN los siguientes datos: nombre-apellidos, número de socio/a, número de ejemplar.
  Habiendo existencias se repartirán entre los peticionarios.

- **Frantziako Pirinioetako Taillon Gailurrera (3144) Apirilean eginiko irteeran, 55etik 38 heldu ziren tontorrera, oso baldintza gogorretan (tenperatura baxuak eta elur pila bat). Honelako irteerek daukaten arrakasta ikusita, hurrengoetarako gehiagotan antolatuko dira.**
  Azkenez, aldizkari honetatik zoriondu egin nahi genituzke, bai tontorra zapaldutako taldea (eta KOLDOri bereziki, bere 13 urterekin goraino igon zelako) zein saiatu arren lortu ez zutenak ere. Halaber, 11 dama xarmangarriak, gure ondoan tontorreratu bait ziren. Horrela bai joan daitekeela mendira!

  En la salida realizada el mes de Abril al **Pico TAILLON** (3.144) en el Pirineo francés, de 55 inscritos para dicha ascensión fueron 38 los que coronaron la cima, en unas condiciones invernales (bajas temperaturas y grandes cantidades de nieve).
  En vista de la aceptación que tiene este tipo de salidas programaremos más en lo sucesivo. Por último, queremos felicitar desde esta revista a todos, al grupo que consiguió pisar la cima (en especial a **KOLDO**, que con sus 13 años llegó a lo más alto de la montaña). Asímismo al grupo de las 11 encantadoras **DAMAS,** que nos acompañaron a lo largo de todo el recorrido hasta la cima, y es cierto que así es un placer el hacer montaña.

- **Gogoratu nahi nizueke hurrengo hilabeteetan ekintza pila bat daukagula, egutegian agertzen den bezala.**
  Os recuerdo que, según el calendario, en los próximos meses se harán multitud de actividades.
  Ekaina / Junio:
  1/2.- **Zuberoa -** Behorlegi (1265).
  8/9.- Nafarroa - Hiru Errege Mahaia (2428).
  15/16.- **Eskalada ikastaroa Atxarten (federatua egon behar da).**
  Curso de escalada en Atxarte (se exigirá estar federado).
  22/23.- **Picos de Europa, xehetasunetarako ikus aurreko artikulua.**
  Picos de Europa, para más detalles, ver el artículo.
  Uztaila / Julio:
  7.- **Nafarroa -** Sunbilla - Mendaur (1131).
  14 - **Izarraitz.**
  25/26/27/28.- **Guarako Kainoiak, ikus ezazue aurreko artikulua.**
  Cañones de Guara, ver artículo anterior.
  Abuztua / Agosto:
  Hungria - Ikus ezazue lehengo artikulua.
  Consultar artículo anterior.
  Hondarribia - Zuriza.
  Ikus dezakezuenez, zerbait egin gura duenari Tabira Mendizale Taldeak sekulako aukerak eskeintzen dizkio.
  Como podeis apreciar, al que quiera hacer algo, el Tabira M. T. le ofrece diferentes posibilidades.
- <u>GALDU ETA AURKITUTAKOAK</u> **- Gure esku ditugu, bai larruzko bota batzu (BOREAL 42 zka), bai artilezko jertze bat, bai bekokirako bat, baita eguzkitarako betaurreko batzu ere, guztiak Taillonerako irteeran galdutakoak. Etor zaitezte jabeok euren bila materiale sailera.**
  <u>PERDIDAS Y HALLAZGOS</u> - Tenemos en nuestro poder, unas botas de cuero (BOREAL n.º 42), un jersey de lana, una frontal y unas gafas de sol, extraviados todos ellos en la salida al TAILLON. Pasad por la sección de material a recogerlos.
- **Eskerrak eman Gasteizko NORESTAri, zeharkaldietarako ski ekipo oso bat oparitu digulako, lehenago erositakoekin batera baditugu batzuren batzu erabili nahi dituztenentzat. Hauxe bai dela promozionatzea!!!**
  Agradecimiento a Noresta de Gasteiz, por el obsequio de un equipo de skis de travesía, que junto a los adquiridos con antelación aumenta las existencias y así da más oportunidades al que quiera utilizarlos. Buen detalle en esto de promocionar. ■

NAHAS-MAHASA / SOPA DE LETRAS

- **Bila itzazu lerro hauen artean Himalayan kokatzen diren 6 mendi.**
- Busca entre estas líneas 6 montes situados en el Himalaya.

U	M	R	G	O	A	P	T	K	S	T	S	U	O	M	H	L	E	T	M
K	E	S	A	N	T	U	N	I	A	L	T	Z	A	K	U	P	A	A	L
E	N	D	O	T	X	U	M	B	E	C	R	R	S	A	T	K	N	O	U
N	L	A	O	A	U	N	A	L	V	V	U	M	A	K	O	A	N	A	P
O	Z	E	K	L	T	E	H	U	E	R	E	S	T	O	S	R	T	S	O
N	K	U	A	E	S	D	A	M	R	S	I	L	O	L	A	A	K	A	T
M	A	K	O	N	T	X	B	E	E	P	A	L	U	N	O	N	M	P	I
S	A	P	O	T	A	K	A	T	S	U	L	A	M	W	O	R	S	Q	U
M	P	A	S	T	A	D	E	S	T	O	H	L	U	M	A	U	P	A	S
U	Z	A	L	N	O	T	A	S	O	M	E	K	U	M	A	P	R	R	S
R	D	N	A	N	E	U	R	K	O	T	S	U	M	I	K	A	T	L	A
M	I	S	T	X	A	K	O	T	E	L	A	Ñ	J	O	P	N	T	R	U
U	G	O	D	H	A	U	L	A	G	I	R	I	K	E	R	N	A	P	E
M	T	K	O	T	S	O	K	L	U	M	A	T	E	I	K	A	T	X	U

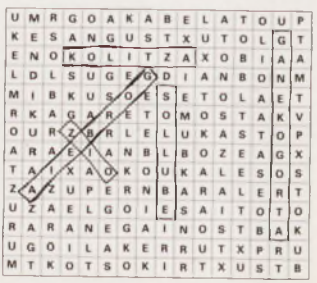
ERANTZUNAK / SOLUCIONES

87. aldizkaria
Revista 87

JAKINGARRIAK / CURIOSIDADES

1.- MUNARRIKOLANDA (257) - GORBEIA (1481)
2.- Lunada
3.- EEBBetan / E.E.U.U.
4.- Estu eta luzeagoak - Más estrechos y largos.
5.- URREZTEI

NAHAS-MAHASA / SOPA DE LETRAS



DIVIERTETE EN EL TRIANGULO

AXPE · HAIZEA · BEGIAK

JUVENTUD, ALEGRIA Y AMBIENTE

ZAHARTSU

SANDWICHES - HAMBURGUESAS

BATIDOS NATURALES

PLATOS COMBINADOS

CAFES BAQUE

Tabira Ardandegia Ardoak

Tabira kalea, 22

- Tel. 6811457

DURANGO

Fray Juan de Zumárraga, 4

Telfs.: (94) 620 01 08

620 02 70 - 620 03 24

48200 DURANGO (Vizcaya)

AUTO - ACADEMIA LUCAS

Clínica Dental

IGUALATORIO MEDICO

Zumalacarregui, 18 - 1.º izda.

Teléfono 681 22 00 - DURANGO

Restaurante - Jatetxea

GAZTELUA

Hnos. TXURRUKA

Herriko Gudarien kalea, 1 - Telf.: 681 67 22 - DURANGO

Especialidad:
BESUGO A LA BRASA
CHORIZOS CASEROS
CHULETILLAS AL SARMIENTO
Y CHULETAS A LA BRASA
Banquetes sobre encargo

Depósito Legal: BI-2598-89 - Publicación trimestral del TABIRA MENDIZALE TALDEA - Tirada: 1.400 GRATUITA - Imprime: GRAFICAS AMOREBIETA